

EL PALEONTÒLEG I ESCRIPTOR JUAN LUIS ARSUAGA, GUARDONAT AMB EL PREMI ATLÀNTIDA 2024 DEL GREMI D'EDITORS DE CATALUNYA

El Gremi d'Editors de Catalunya celebra la Nit de l'Edició el dimarts 17 de desembre al Teatre Condal de Barcelona, on es lliurarà el Premi Atlàntida, el Memorial Fernando Lara a una jove iniciativa empresarial del món del llibre i els premis de Traducció Àngel Crespo.

- *El Premi Atlàntida es lliurarà a Juan Luis Arsuaga per ser un dels paleontòlegs més destacats del món i el divulgador científic més important d'Espanya i per les seves nombroses publicacions que han arribat a tots els públics i s'han traduït a diversos idiomes.*
- *El 30è Memorial Fernando Lara per una jove iniciativa empresarial del món del llibre i que atorga la Cambra del Llibre de Catalunya, recau aquest any en la Llibreria Sendak de Barcelona.*
- *El Premi de Traducció Àngel Crespo 2024 que lliura l'Associació Col·legial d'Escriptors de Catalunya serà atorgat al tàndem format per Agata Orzeszek Sujak i Ernesto Rubio per la traducció del polonès al castellà de «Los Libros de Jacob» d'Olga Tokarczuk, publicada per Editorial Anagrama; i Marta Pera Cucurell obté el guardó en la primera edició del premi en català a la traducció de l'anglès de «Cartes a la meva mare» de Sylvia Plath, publicada per Edicions del Periscopi.*
- *Durant la Nit de l'Edició es farà un reconeixement a Editorial Barcino i Editorial Clie per la celebració dels seus 100 anys d'activitat editorial, a Editorial Planeta pels seus 75 anys i a Gemser Publications, Ediciones de Intervención Cultural. El Viejo Topo, Editorial Minúscula i Profit Editorial que celebren el seu 25è aniversari.*

Barcelona, 20 de novembre de 2024

L'escriptor i paleontòleg Juan Luis Arsuaga rebrà el proper 17 de desembre, en el marc de la 39a Nit de l'Edició, el Premi Atlàntida, un reconeixement que des de 1986 el Gremi d'Editors de Catalunya lliura anualment a una persona o entitat que s'ha distingit per la defensa i promoció de la cultura en general, de la defensa de la propietat intel·lectual i/o del foment de la lectura. El premi és atorgat per un jurat integrat per editors i periodistes.

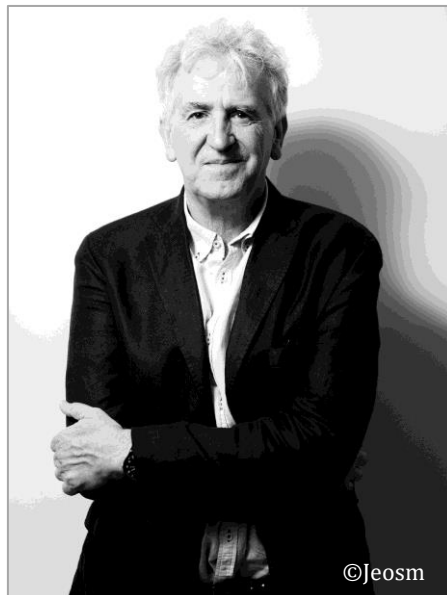
Premi Atlàntida

Des de la primera convocatòria, l'any 1986, el **Premi Atlàntida** ha recaigut en personalitats de gran rellevància com Václav Havel, Jacques Santer, Viviane Reding, Fabià Estapé, José Manuel Blecua, Javier Solana, Jordi Savall, Joan Manuel Serrat, Jaume Plensa, Isabel Coixet, Jordi Herralde, Lluís Pascual, Carme Riera, les tres llibreries més antigues de Catalunya, la companyia de teatre Tricycle, Josep Maria Pou, els municipis de Calonge i Urueña, entre d'altres.

El jurat del **Premi Atlàntida**, consta de 17 membres i està integrat per editors i periodistes de les capçaleres dels diaris impresos que tenen edició a Catalunya. El jurat està presidit per Patrici Tixis, president del **Gremi d'Editors de Catalunya**, i format pels tres vicepresidents del Gremi d'Editors de Catalunya Roman de Vicente (Urano), Patxi Beascoa (Penguin Random House) i Ilya Pérdigo (Clandestina i president de l'Associació d'Editors en Llengua Catalana); els editors Daniel Fernández (Edhasa i president de la Federació de Gremios de Editores de España), Jordi Herralde (Anagrama), Montserrat Ingla (Arcàdia), Carles Revés (Planeta), Luis Solano (Libros del Asteroide) i Núria Tey (Penguin Random House); i els periodistes Ignasi Aragay (Ara), David Castillo (El Punt Avui), Sergi Dòria (ABC), Francisco Marhuenda (La Razón), Miquel Noguer (El País), Álex Sàlmon (El Periódico de Catalunya) i Sergi Vila-Sanjuán (La Vanguardia).

Juan Luis Arsuaga

Juan Luis Arsuaga, nascut a Madrid, és llicenciat i doctor en Ciències Biològiques i catedràtic de Paleontologia a la Universidad Complutense de Madrid. És un dels paleontòlegs més destacats del món i el divulgador científic més important d'Espanya. Codirector de l'equip de recerca d'Atapuerca, ha estat guardonat amb el Premi Princesa d'Astúries, entre molts altres reconeixements. El 1992 va descobrir a la Sima de los Huesos el crani més complet del registre fòssil de l'evolució humana. És director científic del Museo de la Evolución Humana de Burgos i membre de l'Acadèmia de Ciències dels Estats Units. Ha estat nomenat doctor *honoris causa* per les universitats de Burgos, Saragossa i Politècnica de València, al campus de la qual té un carrer dedicat. És autor de grans èxits editorials traduïts a múltiples idiomes, com *La especie elegida* (1998), *El collar del neandertal* (1999), *Amalur. Del átomo a la mente* (2002) i *Vida, la gran historia* (2019). Amb Juan José Millás ha escrit els llibres *La vida contada por un sapiens a un neandertal* (2020) i *La consciencia contada por un sapiens a un neandertal* (2024).



Memorial Fernando Lara per a la Llibreria Sendak

Un altre dels grans premis que es lliuren en el marc de la Nit de l'Edició és el «Memorial Fernando Lara», que atorga la Cambra del Llibre de Catalunya des de 1995, i que reconeix un jove empresari o una nova iniciativa empresarial del sector del llibre, ja sigui editor, distribuïdor, llibreter o gràfic.

El premi ret homenatge a Fernando Lara Bosch, reconegut editor i president de la Cambra del Llibre de Catalunya des de 1987 a 1994, i que va morir l'agost de 1995 en accident de trànsit amb només 39 anys.

El Memorial Fernando Lara d'enguany es lliurarà a la Llibreria Sendak. És una llibreria cooperativa de Barcelona especialitzada en literatura infantil i juvenil. Inaugurada el desembre de l'any 2017 per l'Aitor Martos i la Núria Càrcamo, tots dos alumnes del Postgrau de Llibreria que impulsa conjuntament el Gremi de Llibreters de Catalunya i la UB. Al setembre de 2022 el projecte creix amb la incorporació de l'Eva Carrió, també alumna del mateix postgrau.

A la Sendak li agrada fer xarxa i cuidar de la seva comunitat. Per això es presenta amb una *Carta als lectors*: una invitació a gaudir de la lectura des de la primera infància, amb una aposta per la qualitat, la tria acurada, la varietat i el respecte envers els infants i joves. Una oferta de fons especialitzat en un espai molt acollidor que també ofereix llibres d'importació d'arreu del món de les editorials independents més potents del panorama de la literatura il·lustrada actual. A més, també disposen d'una àmplia selecció de jocs i joguines per a tota la família.

A les recomanacions i el seguiment de l'actualitat literària, s'hi afegeix una programació cultural destinada a famílies i professionals del món del llibre: activitats familiars, tallers, narració d'històries, presentacions i xerrades, clubs de lectura i cursos de formació. Tot plegat es completa amb serveis d'assessorament i treball col·laboratiu amb centres educatius, biblioteques i equipaments culturals.

Premis de Traducció Àngel Crespo 2024

El Premi de Traducció Àngel Crespo que lliura l'Associació Col·legial d'Escriptors de Catalunya des de 1998, està reconegut com un dels certàmens més prestigiosos del món de la traducció per l'alt nivell de les obres candidates de cada any.

Rep el seu nom en homenatge al poeta, assagista i traductor **Àngel Crespo i Pérez de Madrid**. Nascut a Ciudad Real el 1926, va viure i morir a Barcelona el desembre de 1995. Va ser professor de literatura a Puerto Rico, Barcelona i Seattle i el 1992 va ser nomenat professor emèrit de la Universitat Pompeu Fabra. El 1984 va rebre el Premi Nacional a la Millor Traducció, que lliura el Ministeri de Cultura d'Espanya. L'obra de traducció d'Àngel Crespo, animada per la força del poeta i el coneixement de l'estudiós, s'ha centrat en les literatures romàniques, especialment en la poesia, que va traduir del retorromà, l'aragonès, l'italià, el català, el francès i el portuguès.

És el primer any en què els guardons que atorga l'Associació Col·legial d'Escriptors de Catalunya (ACEC), compta amb un premi per a una traducció al català, que ha anat a parar a mans de Marta Pera Cucurell per la traducció de «Cartes a la meva mare», de Sylvia Plat, publicada per Edicions del Periscopi. El XXVII Premi de Traducció Àngel Crespo, per la seva banda, és per a Agata Orzeszek Sujak i Ernesto Rubio, responsables de la traducció al castellà de «Los libros de Jacob», d'Olga Tokarczuk, publicada per Editorial Anagrama. Fins ara l'han guanyat traductors de la talla de Victoria Alonso Blanco, José María Micó, Juan de Sola, Carlos Fortea, Celia Filipetto, Monika Zgustová, Adan Kovacsics, Magdalena Palmer, Pablo Martín Sánchez o Núria Molines Galarza, per citar només alguns exemples.

Reconeixement especial pels 100 anys d'Editorial Barcino i Editorial Clie, els 75 anys d'Editorial Planeta, i els 25 anys de Gemser Publicacions, Ediciones de Intervención Cultural. El Viejo Topo, Editorial Minúscula i Profit Editorial

Anualment el Gremi d'Editors de Catalunya reconeix aquelles editorials associades que celebren anys rodons. D'aquesta manera el Gremi vol posar en valor la diversitat i la resiliència d'un sector de 500 anys d'història a Catalunya.

Enguany, la Nit de l'Edició farà també un reconeixement especial a Editorial Barcino i Editorial Clie pels 100 anys d'activitat editorial continuada; els 75 anys d'Editorial Planeta, i els 25 anys de Gemser Publicacions, Ediciones de Intervención Cultural. El Viejo Topo, Editorial Minúscula i Profit Editorial.

Per a més informació

Dídac Atzet

premsa@gremieditors.cat

Tel. 647 411 959